

文匯報

WEN WEI PO
www.wenweipo.com

政府指定刊登有關法律廣告之刊物
獲特許可在全國各地發行
2013年3月 24日 星期日
41897001360013
大致多雲 幾陣驟雨
氣溫：21-26℃ 濕度：70-95%
港字第23031 今日出紙3疊7張半 售6元



在俄國際關係學院演講 闡述中國外交主張

習近平：妄干政零和博弈 發展路各國自主

香港文匯報訊（記者 劉凝哲 北京報道）中國國家主席習近平昨日在莫斯科國際關係學院發表演講，闡述他對當前國際形勢看法、中國外交方針等問題。強調「要跟上時代前進的步伐，不能身體已經進入21世紀，而腦袋還停留在過去，停留在殖民擴張的舊時代，停留在冷戰思維、零和博弈的框架裡。」

習近平不點名指責西方國家藉各種理由干涉他國內政，強調各國主權範圍內的事情，只能由本國政府和人民去管，「鞋子合不合腳，自己穿了才知道」。



習近平外訪



■國家主席習近平昨日與俄羅斯總理梅德韋傑夫會晤。美聯社

當地時間23日上午，習近平專程到享有「俄羅斯外交官搖籃」之稱的莫斯科國際關係學院發表演講。這是習近平擔任國家主席後在國外的首次演講，備受各界關注。他高度評價中俄關係是「世界上最重要的一組關係，更是最好的一組大國關係」。

不能身入21世紀 腦留冷戰舊思維

談及對國際形勢的看法，習近平說，過去幾十年，國際社會發生滄海桑田般的巨大變化，和平、發展、合作、共贏成為時代的潮流。「世界潮流浩浩蕩蕩，順之者昌逆之者亡，他強調，要跟上時代前進的步伐，就不能身體已經進入21世紀，而腦袋還停留在過去，停留在殖民擴張的舊時代，停留在冷戰思維、零和博弈的框架裡。」

沒有國家能獨宰 轉嫁危機不道德

習近平表示，一大批新興市場國家和發展中國家走上發展的

快車道，多個發展中心在世界各地逐漸形成，任何國家或國家集團都再也無法單獨主宰世界事務。他呼籲，各國和各國人民應該共同享受尊嚴，共同享受發展成果，共同享受安全保障。習近平說，只有各國共同發展了，世界才能更好發展，那種以鄰為壑、轉嫁危機、損人利己的做法，既不道德也難持久。

「鞋子合不合腳，自己穿了才知道」

習近平指出，各國人民應該一起來維護世界和平，促進共同發展。我們主張各國和各國人民應該共同享受尊嚴，要堅持國家不分大小、強弱、貧富，一律平等，尊重各國自主選擇發展道路的權利，反對干涉別國內政，維護國際的公平正義。

「鞋子合不合腳，自己穿了才知道。」一個國家的發展道路合不合適，只有這個國家的人民才最有發言權。習近平強調，世界的命運必須由各國人民共同掌握，各國主權範圍內的事情，只能由本國政府和人民去管，世界上的事情只能由各國政府和人民共同商量着來辦，這是處理國際事務的民主原則，國際社會應該共同遵守。

習近平演講金句摘錄

1. 早春三月，意味着一個新的萬物復甦的季節的到來，意味着一個新的播種時刻的到來。一年之計在於春，中俄把握美好的早春時節，必將收穫新的成果，造福兩國人民。
2. 我們主張各國和各國人民共同享有尊嚴，鞋子合不合腳，自己穿了才知道，一個國家的發展道路合不合適，只有這個國家的人民最有發言權。
3. 車爾尼雪夫斯基曾經寫道：「歷史的道路不是涅瓦大街上的人行道。它完全是在田野中前進的，有時穿過塵埃，有時穿過泥濘，有時橫渡沼澤，有時行經叢林。」
4. 無論遇到什麼樣的曲折，歷史總按自己的規律向前發展，沒有任何力量能阻擋歷史前進的輪軸。要跟上時代的前進步伐，就不能身體已經進入21世紀，腦袋還停留在過去。
5. 俄羅斯有句諺語「大船必能遠航」，中國有句古詩「長風破浪會有時，直掛雲帆濟滄海」。我相信，在兩國政府和人民的共同努力下，中俄關係一定能夠乘風破浪、揚帆遠航，更好地造福兩國人民，更好地促進世界和平與發展。



■習近平昨日在莫斯科國際關係學院發表演講。美聯社

演講妙語連珠 熟悉俄國文化

香港文匯報訊（記者 劉凝哲 北京報道）習近平昨日在莫斯科國際關係學院發表演講，妙語連珠，表達平實且不失幽默，更一口氣說出了普希金等7位俄羅斯文學巨匠的名字，更顯示出對俄羅斯文化的熟悉和鍾愛。

一氣說出7位俄文豪名

在演講中，習近平引用俄國作家車爾尼雪夫斯基的名言：「歷史的道路不是

涅瓦大街上的人行道。它完全是在田野中前進的，有時穿過塵埃，有時穿過泥濘，有時橫渡沼澤，有時行經叢林。」

在談及兩國人文交流時，他說，「我們這一代讀了很多俄羅斯文學的經典著作，我年輕時讀過普希金、萊蒙托夫、屠格涅夫、契科夫、陀思妥也夫斯基、托爾斯泰、奧斯特洛夫斯基等等文學巨匠的作品，令我感受到俄羅斯文化的魅力。」

演講的最後，習近平希望，越來越多

的中俄青年積極投身兩國人民友好事業。他引用俄羅斯諺語「大船必能遠航」，與中國古詩「長風破浪會有時，直掛雲帆濟滄海」來寄語中俄關係繼續乘風破浪、揚帆遠航。

鼓勵俄學生起中國名

在提問環節，一位俄羅斯學生用並不流利的中文提問「中俄應如何應對麻煩和熱點問題」，習近平認真回答後反問：「你學中文有多久了，有中國名字嗎？」當得知他學習漢語1年，還沒有中國名字後，習近平笑着鼓勵他說，「進步很快，可以起一個中國名字」，贏得全場掌聲。

述「中國夢」：造福全世界

香港文匯報訊（記者 劉凝哲 北京報道）正在俄羅斯進行國事訪問的中國國家主席習近平23日在莫斯科發表演講。習近平在演講中強調，中國發展壯大，帶給世界的是更多機遇而不是什麼威脅。我們要實現的中國夢，不僅造福中國人民，而且造福各國人民。這也是他首次在國際場合闡述「中國夢」。

中國壯大 給世界更多機遇

習近平表示，「實現中華民族的偉大復興，是近代以來中國人民最偉大的夢想，我們稱之為『中國夢』，基本內涵就是實現國家富強、民族振興、人民幸福。中國發展壯大，帶給世界的是更多機遇而不是什麼威脅。」

習近平表示，中共十八大明確了今後一個時期中國的發展藍圖：到2020年，國內生產總值和城鄉居民人均收入將在2010年的基礎上翻一番；在中國共產黨建黨100

年時，全面建成小康社會；在新中國成立100年時，建成富強、民主、文明、和諧的社會主義現代化國家。

習近平指出，我們清醒地認識到，作為擁有13億多人口的發展中的大國，中國面臨的風險和挑戰依然會很大、很嚴峻。要實現已確定的奮鬥目標，必須要付出持續的、艱辛的努力。

愛好和平 不威脅任何國家

「中華民族歷來愛好和平。近代以來，中國人民蒙受了外國侵略和內部戰亂的百年苦難，深知和平的寶貴。」習近平強調，中國將堅定不移走和平發展的道路，致力於促進開放的發展、合作的發展、共贏的發展，同時呼籲各國共同走和平發展的道路。中國始終奉行防禦性的國防政策，不搞軍備競賽，不對任何國家構成軍事威脅。

講感人故事證友誼：「國之交 在於民相親」

香港文匯報訊（記者 劉坤頌 北京報道）中國國家主席習近平在演講中表示，「國之交，在於民相親」。演講中，習近平還向現場人士講述了一個感人的「小故事」。

蘇聯飛行員援華犧牲 中國母子守陵半世紀

「抗日戰爭時期，蘇聯飛行大隊長庫里申科來華同中國人民並肩作戰，他動情地說，『我像體驗我的祖國的災難一樣，體驗着中國勞動人民正在遭受的災難。』」習近平講述說，最後他英勇犧牲在中國大地上，「中國人民沒有忘記這位英雄，一對普通的中國母子，已為他守陵半個多世紀」。

這個故事的主人公庫里申科，是原蘇聯飛行大隊長，1939年受蘇聯政府派遣，率轟炸機大隊來華援助抗日。

1939年10月14日下午，庫里申科接到作戰任務，出擊日寇某軍事基地，飛臨武漢上空時，遭受日寇機群的攔截。庫里申科沉着地指揮機群，對敵機展開攻勢，六架敵機被擊落，但他駕駛的領航機也遭到重創，到達萬州上空時，機身失去平衡，無法控制。庫里申科用高超的技術強行降落在揚子江心，機上的轟炸員和射擊員跳水游到岸上。但由於勞累過度，庫里申科再也無力跳出機艙，江水吞沒了他年輕的生命。

1958年國慶前夕，周恩來總理對特邀前來參加國慶活動的庫里申科的家屬說，中國人民永遠不會忘記格里戈里·庫里申科。